

国保概要説明 ネパール語版 (राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा प्रणाली / नेपाली संस्करण)

| 概要 | रूपरेखा | 説明 | वर्णन |
|--|--|---|--|
| 安心して医療を受けるため、日本には「国民健康保険制度」があります。 | जापानमा ढुक भएर चिकित्सा उपचार प्राप्त गर्नका लागि “ नागरिक स्वास्थ्य बीमा प्रणाली ” रहेको छ। | 国民健康保険制度は、医療費の負担を軽くするため、加入者がお金を出し合い、病気やけがに備える相互扶助制度です。 | नागरिक स्वास्थ्य बीमा प्रणाली भनेको, चिकित्सा उपचार खर्चको बोझलाई हलुको बनाउनको लागि, सामेल व्यक्तिहरू एक आपसले पैसा हालेर, बिरामी पर्दा या चोटपटक लाग्दाको लागि भनेर जोहो गरिराख्ने आपसी सहायताको प्रणाली हो। |
| 日本に住むすべての人は、公的医療保険に加入する必要があります。 | जापानमा बसोबास गर्ने सबै व्यक्तिले सार्वजनिक चिकित्सा बिमामा सामेल नभई हुँदैन। | 八王子市に住民登録され、かつ3か月以上の在留資格を有しており、会社等の健康保険に加入していない方は、国民健康保険に加入する必要があります。 | हाचिओउजि नगरमा बसोबास दर्ता गरेको तथा 3 महिना वा सो भन्दा माथि बसोबास योग्यता (भिसा) भएको तथा कम्पनी आदिको स्वास्थ्य बीमामा सामेल नभएका व्यक्तिले, नागरिक स्वास्थ्य बीमामा सामेल हुनपर्ने आवश्यकता रहन्छ। |
| 国民健康保険に加入すると保険証が交付されます。 | नागरिक स्वास्थ्य बीमामा सामेल भएमा बिमा कार्ड वितरण गरिन्छ। | 保険証はけがや病気の時に医療機関に提示することで被保険者であることを証明するものです。大切に保管してください。 | बिमा कार्ड भनेको, चोटपटक लागेर या बिरामी परेर चिकित्सा निकायमा जाँदा प्रस्तुत गरे, बिमित रहेको कुरा प्रमाणित हुने वस्तु हो। जतन गरेर राख्नुहोला। |
| 国民健康保険に加入すると次のような給付が受けられます。 | नागरिक स्वास्थ्य बीमामा सामेल भएमा निम्न लाभ प्राप्त गर्न सकिन्छ। | 病気やけがの治療、薬や入院費用等が原則3割の自己負担となります。その他出産一時金や葬祭費の支給等もあります。 | बिरामी पर्दा या चोटपटक लाग्दाको उपचार अथवा औषधि होस् या अस्पताल भर्ना हुँदाको खर्चहरू, त्यसमा सिद्धान्ततः 30% मात्रै आफैले वहन गर्नुपर्ने हुन्छ। त्यस बाहेक अन्य प्रसूति एकमुष्ट रकम या दाहसंस्कार खर्च समेत पाउन सकिने हुन्छ। |
| 国民健康保険加入後は、保険料の支払いが必要です。 | नागरिक स्वास्थ्य बीमामा सामेल भए पश्चात्, बिमा कर भुक्तानी गर्न आवश्यक पर्छ। | 保険料は国民健康保険制度を支える大切な財源です。決められた期日までにきちんと納めてください。 | बिमा कर भनेको नागरिक स्वास्थ्य बीमा प्रणाली धान्ने महत्वपूर्ण वित्तीय स्रोत हो। तोकिएको दिन सम्ममा चुक्ता गरिसक्नुहोला। |
| 保険料の計算方法は次のとおりです。 | बिमा कर हिसाब गर्ने तरिका निम्न अनुसार हुन्छ। | 負担能力（前年総所得金額等）に応じて支払う所得割額と受益に応じて支払う均等割額を合計した金額となります。詳細は窓口にてお尋ねください。 | वहन क्षमता (अघिल्लो वर्षको कुल आय रकम आदि) अनुसार भुक्तानी गर्नुपर्ने आय दर राशि तथा प्राप्त भएको लाभ अनुसार भुक्तानी गर्नुपर्ने समान दर राशिको जोडफल नै कर रकम हुन जानेछ। विस्तृतमा काउण्टरबाट बुझ्नुहोला। |
| 保険料の軽減措置があります。 | बिमा कर न्यूनिकरणको व्यवस्था गरिएको छ। | 所得が一定額以下の方には、均等割額を軽減します。詳細は窓口にてお尋ねください。 | एक निश्चित राशि भन्दा कम आय भएका महानुभावलाई, समान दर राशिमा केही न्यूनिकरण गरिनेछ। विस्तृतमा काउण्टरबाट बुझ्नुहोला। |
| 保険料は次の方法で納めてください。 | बिमा कर निम्न तरिकाबाट चुक्ता गर्नुहोला। | 後日、納税通知書が送付されますので、添付されている納付書で期日までにお支払ください。銀行等口座からの引き落としにすることもできます。 | आउँदा दिनमा, कर चुक्ता सूचनापत्र प्रेषण गरिने भएकोले, सडलग्र गरिएको चुक्ता पत्र मार्फत म्यादसम्ममा भुक्तानी गर्नुहोला। बैङ्क खाताहरूबाट कटाउने गर्न पनि मिल्छ। |
| 出国や八王子市以外へ転出、会社の健康保険等に加入したら、八王子市の国民健康保険を脱退します。 | जापानबाट बहिर्गमन हुँदा होस् या हाचिओउजि नगर बाहिर बसाइँ जाँदा वा कम्पनीको स्वास्थ्य बीमाहरूमा सामेल हुँदा, हाचिओउजि नगरको नागरिक स्वास्थ्य बीमा त्याग गरिन्छ। | 転出や会社の健康保険に加入したことを市役所に届出してください。国民健康保険は脱退となり、保険料を月割りで精算します。 | बसाइँ जाँदा वा कम्पनीको स्वास्थ्य बीमामा सामेल हुँदा नगरपालिकामा गएर सूचना दर्ता गराउनु होला। त्यस बुखतमा नागरिक स्वास्थ्य बीमा त्याग गरेको हुने भएकोले बिमा करलाई मासिक रूपमा हिसाब गरेर फर्छ्याट गरिनेछ। |